無印良品

デジタルアラームクロック(ボイスレコーダー付)

DIGITAL ALARM CLOCK & VOICE RECORDER

形名 DT-VA1

取 扱 説 明 書

OPERATION MANUAL

- お買い上げいただきまして、ありがとうございました。
- 正しく安全にお使いいただくため、ご使用前に必ず取扱説明書をよくお読みください。
- お読みになったあとはいつでも見られる所に大切に保管してください。

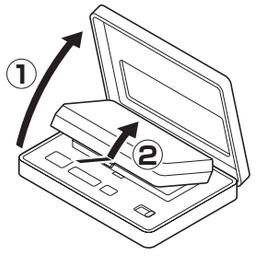
広げてお読みください

8D04511000004 (JP2)

保証書付

電池の入れかた (Inserting battery)

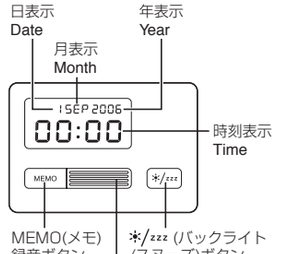
1. ① 本機スタンドを開けて、② 電池ぶたを両側から挟み込むようにしてはずす
Open the stand of the main unit ①, and remove the battery cover ② by gripping from both sides.

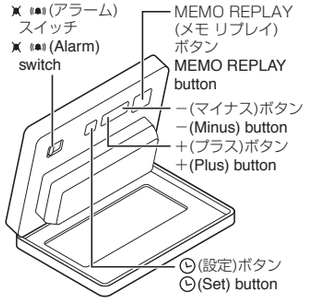


2. 単四形アルカリ乾電池(別売)を、図のように入れる
電池の極性(⊕と⊖)に注意して入れてください。
Insert the alkaline "LR03/AAA" batteries (option) as indicated in the diagram.
Make sure to enter the batteries with the proper (+) and (-) polarity.

3. 電池ぶたを閉める
Close the battery cover.

各部の名称 (Name of each part)

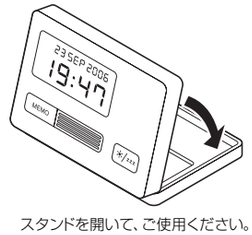




バックライトを点灯する (Illuminate backlight)

☀/zzz (バックライト/スヌーズ)ボタンを押すとバックライトが点灯します。
- 約5秒後に自動的に消灯します。

The backlight will shine by pressing the ☀/zzz (backlight / snooze) button.
- The backlight will automatically go off after 5 seconds.



スタンドを開いて、ご使用ください。
Use with the stand open.

時計を合わせる (To set the clock)

1. (アラーム)スイッチを (オフ)にする
2. ボタンを5秒以上長押しする
西暦表示が点滅します。

1. Set the (alarm) switch to the (off) position.
2. Press and hold down the button for at least 5 seconds.
The year display blinks.

3. +または−ボタンを押して年を合わせる
4. ボタンを押す
「月」表示が点滅します。

3. Press the + or – button to select the year.
4. Press the button.
The month display blinks.

5. +または−ボタンを押して「月」を合わせる
+または−ボタンを押し続けると、早送りします。
6. ボタンを押す
「日」表示が点滅します。

5. Press the + or – button to select the month.
If holding down the button, it fast-forwards it.
6. Press the button.
The date display blinks.

7. +または−ボタンを押して「日」を合わせる
8. ボタンを押す
「時」表示が点滅します。

7. Press the + or – button to select the date.
8. Press the button.
The hour display blinks.

9. +または−ボタンを押して「時」を合わせる
10. ボタンを押す
「分」表示が点滅します。

9. Press the + or – button to select the hour.
10. Press the button.
The minute display blinks.

11. +または−ボタンを押して「分」を合わせる
12. ボタンを押す
時計が設定されました。

11. Press the + or – button to select the minute.
12. Press the button.
The clock is set.

ちょっとこれを！

- 長時間使用していると、時刻表示がずれることがありますので、その時は、再度正しい時刻に設定しなおしてください。
- 設定した時刻を変更したい場合は、上記手順と同様の操作をおこなってください。
- 設定中に何も操作しないで12秒以上経過すると、設定を終えた所まで表示して終了します。
- 表示が薄くなったり、録音再生ができない、音が歪む場合には、新しい電池と交換してください。
- 充電式電池は使用できません。
- 「月表示」について

JAN	1月	JUL	7月
FEb	2月	AUG	8月
MAR	3月	SEP	9月
APR	4月	OCT	10月
MAY	5月	NOV	11月
JUN	6月	DEC	12月

Note:
- When using it for a long time, the clock display may not appear correctly.
In this case, reset the clock again.
- To change the clock setting, follow the same steps as above.
- If no adjustments are made for approx. 12 seconds during setting, the setting ends automatically where it was finished.
- Please exchange it for a new battery when:
  - The display dims.
  - Recording and playback cannot be done.
  - Distorted sound occurs.
- Do not use a rechargeable battery.

アラームを設定する (To set the alarm)

1. (アラーム)スイッチを (オン)にする
2. ボタンを5秒以上長押しする
「AL」(アラーム記号)を表示して、時表示が点滅します。

1. Set the (alarm) switch to the (on) position.
2. Press and hold down the button for at least 5 seconds.
"AL" (alarm) appears, and the hour display blinks.

3. +または−ボタンを押して「時」を合わせる
+または−ボタンを押し続けると、早送りします。
4. ボタンを押す
「分」表示が点滅します。

3. Press the + or – button to select the hour.
If holding down the button, it fast-forwards it.
4. Press the button.
The minute display blinks.

5. +または−ボタンを押して「分」を合わせる
6. ボタンを押す
アラーム時刻が設定されました。
表示は現在時刻に戻ります。

5. Press the + or – button to select the minute.
6. Press the button.
The alarm is set.
The current time returns on the display.

ちょっとこれを！

- 設定したアラーム時刻を変更したい場合は、上記手順と同様の操作をおこなってください。
- 設定中に何も操作しないで12秒以上経過すると、設定を終えた所まで表示して終了します。

Note:
- To change the alarm setting, follow the same steps as above.
- If no adjustments are made for approx. 12 seconds during setting, the setting ends automatically where it was finished.

● アラーム設定時刻になると

アラーム音が鳴ります。

● アラーム音を止める(解除する)には

(アラーム)スイッチを (オフ)にする
- 何も操作しないと約1分後に自動的に停止します。
- アラームは解除しない限り、毎日同じ時刻にアラーム音が鳴ります。

● スヌーズ機能を使うには

目覚ましなどにアラームを使用し、もうしばらく寝たいときなどにアラーム音を一時的に止めて、5分後に再びアラーム音を鳴らすことができます。

アラーム音が鳴っているときに ☀/zzz (バックライト/スヌーズ)ボタンを押す
- ☀/zzz (バックライト/スヌーズ)ボタンを押すたびに、この動作がくり返されます。
スヌーズを止めるには、(アラーム)スイッチを (オフ)にしてアラームを解除してください。

● When it becomes the set alarm time,

The alarm will sound.

● To stop (cancel) the alarm,

Move the (Alarm) switch to the (Off) position.
- The alarm will automatically turn off if no operation is performed after 1 minute.
- If not canceled, the alarm will sound everyday at the same time.

● Using the snooze function

When using the alarm to wake up, the alarm can be temporarily stopped with the snooze function when you wish to sleep some more, and the alarm will sound again after 5 minutes.

Press the ☀/zzz (backlight / snooze) button while the alarm is sounding.
- This process will repeat every time the ☀/zzz (backlight / snooze) button is pressed.
To stop the snooze function, move the (Alarm) switch to the (Off) position and cancel the alarm.

音声を録音する

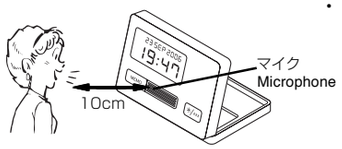
メモや伝言代わりに音声を 約20秒間、1件のみ録音することができます。

MEMO(メモ)録音ボタンを押す

録音を開始し、約20秒後に自動的に停止します。

マイク／スピーカー部から録音されます。

- 新しく録音すると前回の録音内容は自動的に消去されます。
- 録音を途中で停止することはできません。
- 録音する時は、マイク部から10cm程度離して録音してください。



- 録音、再生中は、バックライトは点灯しません。

● 録音した音声を再生する

MEMO REPLAY(メモ リプレイ)ボタンを押す

録音した内容を再生し、約20秒後に自動的に停止します。

音声はマイク/スピーカー部から鳴ります。

- 音量を調節することはできません。
- 再生を途中で停止することはできません。

ちょっとこれを！

- 時計設定中またはアラーム設定中に、音声を録音、再生することはできません。

Recording one's voice

A single recording of the voice for approximately 20 seconds can be recorded for memos and messages.

Press the MEMO record button.

Recording will start, and will automatically stop after about 20 seconds. Sound is recorded from the microphone / speaker area.

- New recordings will automatically erase previously recorded material.
- Recordings cannot be stopped midway.
- Keep away approx. 10cm from the microphone when you record your voice.
- The backlight doesn't light while you are recording or playing back the voice.

● Playing back voice recordings

Press the MEMO REPLAY button.

The recording will play back, and will automatically stop after about 20 seconds. The recording will sound from the microphone / speaker area.

- Volume cannot be adjusted.
- Playback cannot be stopped midway.

Note:

- Voice recording and playback is not possible while setting the time or setting the alarm.

アフターサービスについて

保証書について

- この商品には保証書がついています。お買い上げの際、販売店が発行します。
- 所定事項の記入をご確認のうえ内容をよくお読みになって、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

修理サービスについて

ご使用中に調子が悪くなったときは、内部機構をさわらずに、お買い上げの販売店にご相談ください。

- 保証期間中の修理は
  保証書の規定に従い、お買い上げの販売店が修理させていただきます。製品に保証書を添えてご持参ください。
- 保証期間経過後の修理は
  修理により機能が維持できる場合は、お客さまのご要望により有料修理いたします。

補修用性能部品の保有期間について

デジタルアラームクロック(ボイスレコーダー付)の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)の保有期間は、製造打ち切り後6年間です。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。保有期間が経過した後も、故障箇所によっては修理可能の場合がありますので、お買い上げの販売店にご相談ください。

お問い合わせは

お買い上げの販売店にお問い合わせください。

- 転居される場合は
  ご転居によりお買い上げの販売店のアフターサービスが受けられなくなる場合には最寄りの無印良品の販売店または販売元お客様室にお問い合わせください。
- ご贈答の場合は
  最寄りの無印良品の販売店にお問い合わせください。

無印良品 デジタルアラームクロック 保証書 (ボイスレコーダー付)

持込修理

形　名	DT-VA1	
お客様	ふりがな お名前　　様　☎　　(　　)	
	〒 ご住所	
取扱販売店名・住所・電話番号		
保証期間	お買い上げ日 年　月　日より	本体は1年間 (ただし消耗部品は除く)

〈無料修理・交換規定〉

1 取扱説明書・本機注意ラベルなどの注意書にしたがった正常な使用状態で、保証期間内に故障した場合にはお買い上げの販売店が無料修理または同等品と交換いたします。

2 保証期間内でも、次の場合には有料修理となります。
(イ) 本書のご提示がない場合
(ロ) 本書にお買い上げ年月日・お客様名・販売店名の記入がない場合、または字句を書き換えられた場合。
(ハ) 使用上の誤り、または不当な修理や改造による故障・損傷。
(ニ) お買い上げ後に落とされた場合などによる故障・損傷。
(ホ) 火災・公害・異常電圧および地震・雷・風水害その他天災地変など、外部に原因がある故障・損傷。
(ヘ) 一般家庭用以外(例えば、業務用)に使用された場合の故障・損傷。
(ト) 消耗部品(単四形乾電池)が損耗し取り換えを要する場合。

3 保証期間内でも商品を修理窓口へ送付された場合の送料や出張修理を行った場合の出張料はお客さまの負担となります。

4 本書は日本国内においてのみ有効です。
(THIS WARRANTY CARD IS ONLY VALID FOR SERVICE IN JAPAN.)

- 本書は、記載内容の範囲で無料修理をさせていただくことをお約束するものです。
- 保証期間中に故障が発生した場合は、お買い上げの販売店に修理をご依頼のうえ、本書をご提示ください。
  お買い上げ年月日、販売店名など記入もれがありますと無効です。記入のない場合は、お買い上げの販売店にお申し出ください。
- ご転居・ご贈答品などでお買い上げの販売店に修理をご依頼できない場合は、お近くの無印良品の販売店または販売元お客様室にお問い合わせください。
- 本書は再発行いたしません。大切に保存してください。

★ この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがいまして、この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などにつきましておわかりにならない場合は、お買い上げの販売店または販売元お客様室にお問い合わせください。

★ 保証期間経過後の修理または補修用性能部品の保有期間につきまして、くわしくは「アフターサービスについて」をご覧ください。

修理メモ

安全上のご注意

■ **安全にお使いいただくために**以下の内容をよくご理解のうえ本文をお読みください。

⚠ 注意　**以下の表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人がけがをしたり、財産に損害を受けるおそれがある内容を示しています。**

電池の使い方を誤ると、電池の破裂、液もれにより、火災、けがや周囲を汚損する原因となることがあります。次のことをお守りください。

- 単四形乾電池以外は使用しない。
- 極性(⊕と⊖)に注意し、表示通りに入れる。
- 種類の異なるものや、新旧の電池を混ぜて使わない。
- 電池を充電、加熱、分解したり、火や水の中に投入しない。ショートさせない。
- 本機に使用している電池を取りはずした場合は、小さなお子様が、電池を誤って飲み込むことの無いように手の届かない場所に置いてください。万一お子様が飲み込んだ場合は、ただちに医師と相談して処置をおこなってください。
- 不要となった電池を廃棄する場合は、各自治体の指示(条例)にしたがってください。
- 直射日光や高温になる場所、湿気やほこりの多い場所、油煙、湿気が当たる場所に置かないでください。故障や性能の劣化(表示部の焼き付け等)を引き起こします。
- 液晶表示部はガラスでできていますので強く押さないでください。割れることがあります。

■ 仕　様

使用電池	単四形アルカリ乾電池 x 2
電池寿命	連続使用約1年
カレンダー	年、月、日
時計	24時間表示
時計精度	±1秒／日
アラーム	連続鳴動時間約1分
スヌーズ	5分間隔
録音サンプリングレート	6kHz
録音時間(約)	20秒
外形寸法(約)	90(幅) x 62(高さ) x 20(厚さ)mm
質量(約)	66g(電池含まず)
付属品	取扱説明書

Safety precautions

■ Carefully read and understand these warnings in order to safely use your digital thermometer and hygrometer.

⚠ WARNING　**Ignoring or improper handling of the following items can cause bodily injury or damage to property.**

Using batteries incorrectly can cause them to rupture and leak, leading to fires, injury, or damage to the surrounding area. Please carefully adhere to the following when using batteries.

- Only use alkaline "LR03/AAA" batteries.
- Enter batteries as shown with the correct (+) and (-) polarity.
- Do not mix battery types, or use old and new batteries together.
- Do not recharge, heat, disassemble, or put the batteries into fire or water. Do not short circuit the batteries.
- When removing the batteries used in the unit, put them in a place out of reach so that small children will not accidentally swallow the batteries. Immediately consult a physician should a child accidentally swallow a battery.
- Dispose of used batteries in accordance with the regulations of the local authorities.
- Store out of direct sunlight in areas removed from high temperatures, humidity or dust content, and away from moisture and oily smoke. Such conditions can damage the battery or lessen its performance (such as destroying the displays).
- Do not press firmly on the liquid crystal display as it is made of glass, and may break.

■ Specifications

Battery	Alkaline "LR03/AAA" battery x 2
Battery life	Continuous use for approximately one year
Calendar	Year, Month, Date
Clock	24 hour time display
Clock precision	±1 second / day
Alarm	Sounds continuously for 1 minute
Snooze	5 minutes interval
Recording sampling rate	6kHz
Recording time (approximate)	20 seconds
Outer dimensions (approximate)	90 (W) x 62 (H) x 20 (T) mm
Weight (approximate)	66g (including battery)
Accessories	Operation manual

販売元　**株式会社**
良品計画
〒170-8424　東京都豊島区東池袋4-26-3
お客様室でんわ　(03)3989-5200
受付　土日を除く10:00～17:00

製造元
三洋電機株式会社
パーソナルモバイルグループ　DIカンパニー
〒574-8534　大阪府大東市三洋町1番1号